

iCOquit[®] Smokerlyzer[®]

Il vostro dispositivo di CO personale, per aiutarvi a smettere di fumare, un respiro alla volta.

Manuale d'uso



Da usare con l'App iCOquit[®]

Definizioni

AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare infortuni lievi o moderati.

CAUTELA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare danni al dispositivo.

NOTA: utilizzata per richiamare l'attenzione su informazioni importanti che dovrebbero essere seguite durante l'uso.

Informazioni/promemoria importanti

AVVERTENZA: Il dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® è per uso individuale. Non condividere il dispositivo con alcun altro per ridurre il rischio di contaminazione crociata.

AVVERTENZA: Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a non più di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del dispositivo iCOquit® Smokerlyzer®, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi una riduzione delle prestazioni di questa apparecchiatura. Questa apparecchiatura dovrebbe essere spostata, se necessario, per evitare interferenze.

ATTENZIONE: Non utilizzare mai alcol o detergenti contenenti alcol o altri solventi organici poiché i loro vapori potrebbero danneggiare il sensore per il monossido di carbonio all'interno di iCOquit®.

ATTENZIONE: Non utilizzare prodotti igienizzanti per le mani contenenti alcol quando si utilizza il dispositivo in quanto potrebbero danneggiare i sensori.

ATTENZIONE: L'utilizzo di accessori non approvati dal produttore invalida la garanzia e potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo.

NOTA: Una volta che la batteria di la iCOquit® è esaurita, iCOquit® dev'essere smaltito, consultare la guida allo smaltimento nella sezione Smaltimento.

NOTA: Per consigli e assistenza su come smettere di fumare, consultare un operatore sanitario.

NOTA: In caso di dubbi sugli esiti, consultare un operatore sanitario.

NOTA: Il manuale iCOquit® è fornito solo in formato elettronico ed è disponibile sul sito web iCOquit® Smokerlyzer®: <https://www.icoquit.com/manual/>

Indice

Definizioni	1
Informazioni/promemoria importanti	1
Informazioni su questo manuale	3
Conformità	3
Avvertenze	3
Precauzioni.....	3
Controindicazioni	3
Uso previsto/Indicazioni	3
Vantaggio clinico	4
Layout dello strumento.....	4
Installazione e configurazione	5
Interfaccia utente.....	5
Test del respiro	8
Uso di iCOquit®	8
Collegamento a un dispositivo iCOquit®	15
Completamento di un test del respiro.....	16
Interpretazione dell'esito del test del respiro	21
Compilazione delle domande sull'abitudine al fumo	22
Opzioni del menu del cassetto di navigazione.....	24
Risoluzione dei problemi.....	29
Pulizia	30
Specifiche tecniche	31
Informazioni sulla sicurezza e simboli del dispositivo	31
Spiegazione dei pulsanti	33
Garanzia	36
Smaltimento del dispositivo	36
Vigilanza	36
Produttore responsabile e contatti s	37

Informazioni su questo manuale

Il manuale d'uso fornisce istruzioni su come usare il monitor iCOquit® Smokerlyzer® e la app iCOquit®. Contiene informazioni importanti sul monitor, il suo utilizzo e la sua cura, comprese le istruzioni passo passo con schermate e illustrazioni.

Conformità

iCOquit® Smokerlyzer® è marcato CE secondo la Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE.

Fare riferimento alla sezione "Informazioni sulla sicurezza" di questo manuale per ulteriori informazioni sulla conformità di iCOquit® Smokerlyzer®.

Avvertenze

1. Lavare regolarmente le mani in conformità con la prassi di controllo delle infezioni.
2. Non tentare di modificare l'apparecchiatura in alcun modo o di utilizzare accessori non specificati dal produttore. Qualsiasi tentativo in tal senso invaliderebbe la garanzia e potrebbe compromettere la sicurezza del dispositivo.

Precauzioni

1. Non utilizzare mai alcol o detersivi contenenti alcol o altri solventi organici poiché i loro vapori potrebbero danneggiare il sensore per il monossido di carbonio all'interno di iCOquit®.
2. Non utilizzare prodotti igienizzanti per le mani contenenti alcol quando si utilizza il dispositivo in quanto potrebbero danneggiare i sensori.
3. L'utilizzo di accessori non approvati dal produttore invalida la garanzia e potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo.

Controindicazioni

Non ci sono controindicazioni.

Uso previsto/Indicazioni

Il monitor di monossido di carbonio (CO) nel respiro iCOquit® Smokerlyzer® è destinato all'uso da parte di persone che desiderano misurare la quantità di CO nel loro respiro in ambiente domestico, come aiuto motivazionale nel loro tentativo di smettere di fumare. iCOquit® può essere utilizzato

anche da operatori sanitari con soggetti coinvolti in programmi e ricerche sulla disassuefazione dal fumo.

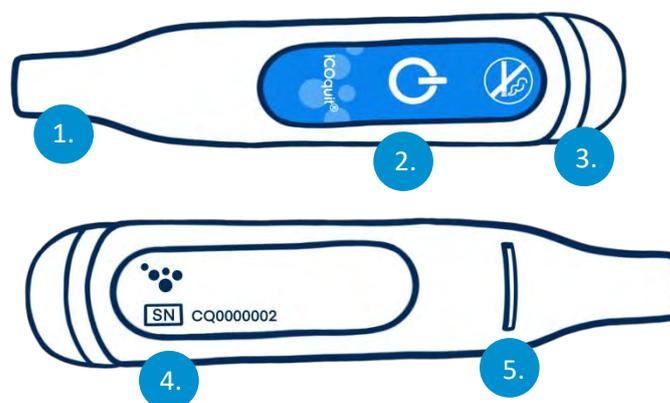
L'applicazione per smartphone/tablet iCOquit® guiderà l'utente nel processo di fornitura di un campione di respiro per la misurazione. Dopo il test del respiro, gli esiti possono essere condivisi tramite e-mail e social media e memorizzati in un grafico degli esiti, per dimostrare il progresso.

Vantaggio clinico

iCOquit® Smokerlyzer® è un dispositivo della CO per il test del respiro destinato all'uso da parte di individui che cercano di vivere uno stile di vita più sano e migliorare il proprio benessere generale. Il monitoraggio dei livelli di CO nel respiro di una persona in ppm può costituire un indicatore della recente attività di fumo.

Il monitoraggio dei livelli di CO tramite il proprio telefono può essere utilizzato per incoraggiare la persona a fare scelte di vita per ridurre l'assunzione di fumo, che, come parte di uno stile di vita sano, può aiutare a ridurre il rischio di malattie croniche legate al fumo.

Layout dello strumento



- | | |
|---|--|
| 1. Porta per il campione di respiro | 4. Etichetta informativa contenente il numero di serie |
| 2. Tasto On/associazione | 5. Scarico del respiro. |
| 3. Anello luminoso a LED/spia di associazione | |

Installazione e configurazione

Download dell'app iCOquit®

L'app può essere scaricata da App Store o Google Play.

Collegamento del dispositivo iCOquit®

Per collegare il dispositivo all'app, premere il tasto di associazione quando viene richiesto. Una spia blu lampeggia una volta per indicare che l'associazione è completata.

AVVERTENZA: Il dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® è per uso individuale. Non condividere il dispositivo con alcun altro per ridurre il rischio di contaminazione crociata.

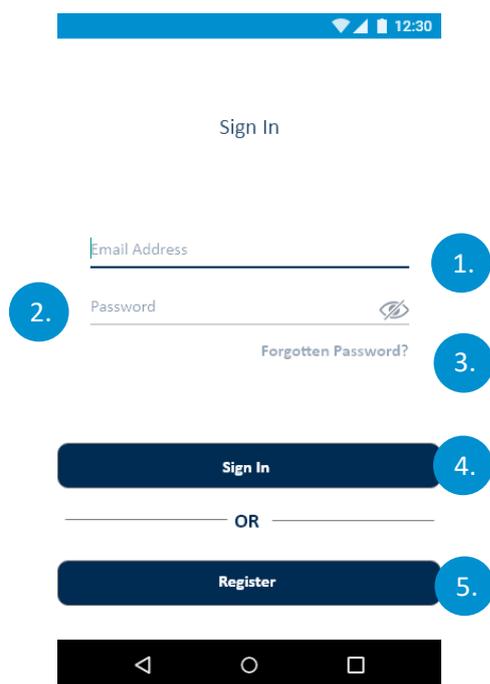
NOTA: Questa operazione può richiedere fino a 5 secondi e si accoppierà solo una volta avviato dall'app iCOquit®.

Interfaccia utente



Schermata iniziale

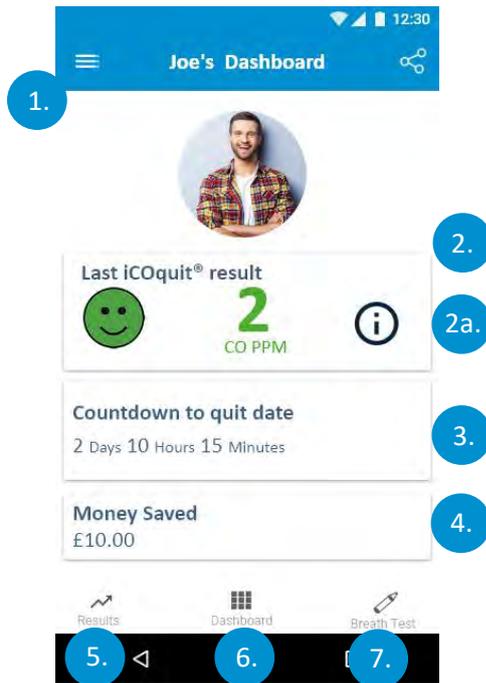
La schermata iniziale viene visualizzata quando si avvia l'app. La schermata iniziale scompare quando l'app è caricata correttamente.



The screenshot shows a mobile application interface for signing in. At the top, there is a status bar with the time 12:30. Below it, the text "Sign In" is centered. There are two input fields: "Email Address" (callout 1) and "Password" (callout 2). The password field has an eye icon and a "Forgotten Password?" link (callout 3). Below the fields is a dark blue "Sign In" button (callout 4). Underneath is the text "OR" and a dark blue "Register" button (callout 5). At the bottom, there is a navigation bar with three icons: a triangle, a circle, and a square.

Schermata di accesso

1. Campo "Indirizzo Email"
2. Campo "Password"
3. Pulsante "Password Dimenticata", avvia una nuova procedura per password dimenticata
4. Pulsante "Accedi", Avvia la procedura di autenticazione.
5. Pulsante "Registrati", avvia la procedura di registrazione dell'utente.



Schermata Dashboard/Home

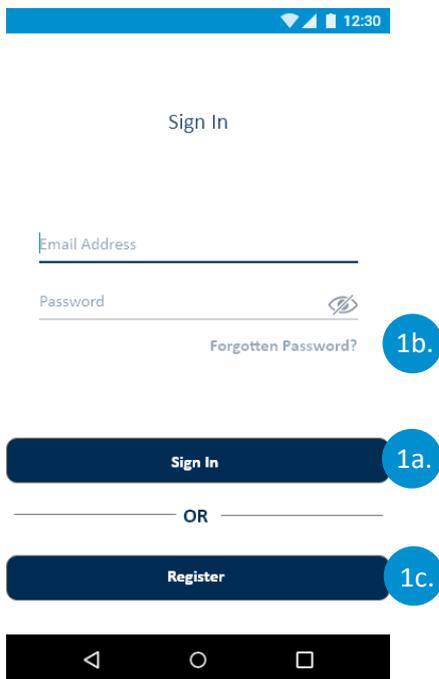
1. Pulsante menu Hamburger, apre il menu
2. La prima dashboard indica l'ultima lettura CO PPM dell'utente
 - a. Toccando vengono visualizzate informazioni in sovrapposizione che forniscono la descrizione dell'esito.
3. La seconda dashboard indica i giorni che mancano alla data di uscita o, se la data di uscita è stata raggiunta, indica il numero di giorni senza fumo
4. L'ultima dashboard mostra il valore del denaro che l'utente ha risparmiato
5. La scheda "Esiti" porta l'utente al grafico degli esiti
6. La scheda "Dashboard" porta l'utente alla dashboard
7. La scheda "Test del respiro" porta l'utente alla prima pagina del test del respiro, se non è la scheda attiva.

Test del respiro



1. Premere l' icona Test del respiro
2. Seguire la procedura sull' app iCOquit®.

Uso di iCOquit®



Autenticazione e Registrazione dell'utente

Opzioni della schermata Autenticazione

- a. Se l'utente ha già un account, dovrà compilare i campi di autenticazione e toccare il pulsante "Accedi"
- b. Se l'utente è già registrato, ma ha dimenticato le proprie credenziali di autenticazione, deve toccare il pulsante "Password Dimenticata"
- c. Se l'utente non è attualmente un utente registrato, deve toccare il pulsante "Registrati".

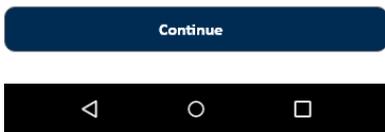


Account Details

Please provide the email address that you have registered with so that we can find your account.

Enter your email address..

1.



User Verification

Your 9 digit password reset verification code will have been sent to your mailbox.

Verification Code

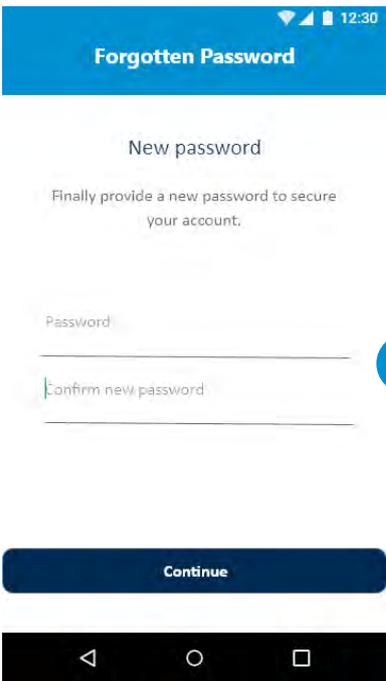
2.



Completamento della procedura Password dimenticata

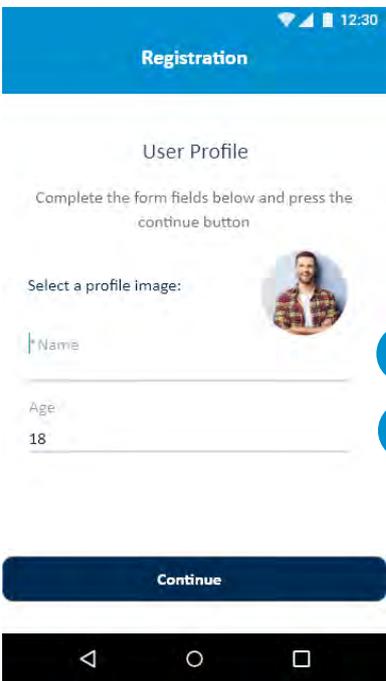
1. L'utente deve fornire l'indirizzo e-mail con cui ha completato la registrazione e quindi toccare il pulsante "Continua".

2. Il codice di verifica a 9 cifre per la reimpostazione della password viene inviato alla casella di posta dell'utente. L'utente deve quindi toccare il pulsante "Continua".



3. L'ultimo passaggio consiste nel fornire una nuova password e riscrivere la password, quindi toccare il pulsante "Continua".

Dopo che è stata inviato la nuova password, l'app torna alla pagina di accesso.



Completamento della procedura di registrazione

1. L'utente deve compilare la sezione del profilo utente della procedura di registrazione. Ciò comporta:
 - a. L'inserimento di un nome
 - b. L'inserimento dell'età.

Una volta completata, l'utente deve toccare il pulsante "Continua".



← Back Registration

Your Smoking Habits...

Please provide us with your current smoking habits, in order to assist you with achieving your quit smoking journey.

How Many Cigarettes do you smoke a day? **2a.**
5

Price Per Packet of 20? **2b.**
£1.00

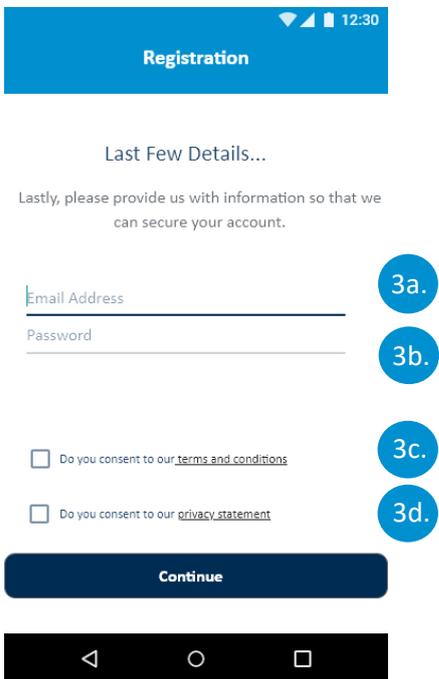
Minutes before first cigarette of the day? **2c.**
0

Planned Quit Date **2d.** 23/07/2020
Planned Quit Time **2e.** 00:00

Continue

2. La seconda parte del processo di registrazione consiste nel fornire agli utenti le abitudini al fumo. Ciò comporta:
 - a. Indicazione del numero di sigarette fumate al giorno
 - b. Indicazione del costo di un pacchetto da 20 sigarette
 - c. Indicazione del numero di ore prima della prima sigaretta dell'utente
 - d. Data prevista per smettere
 - e. Data e ora previste per smettere.

Una volta completata, l'utente deve toccare il pulsante "Continua".



Registration

Last Few Details...

Lastly, please provide us with information so that we can secure your account.

Email Address **3a.**

Password **3b.**

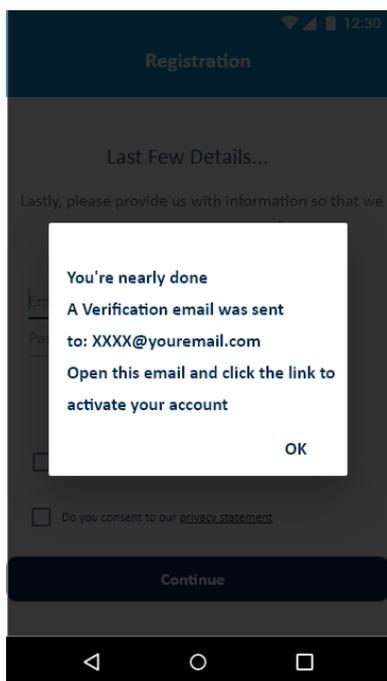
Do you consent to our [terms and conditions](#) **3c.**

Do you consent to our [privacy statement](#) **3d.**

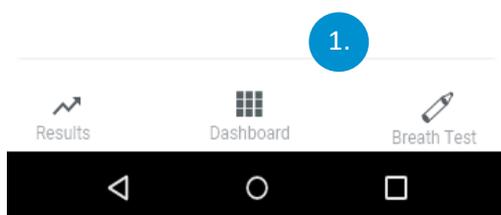
Continue

3. La sezione finale della procedura di registrazione fornisce dettagli per l'autenticazione e i consensi. Ciò comporta:
 - a. Indicazione di un indirizzo email valido
 - b. Indicazione di una password di autenticazione
 - c. Accettazione di termini e condizioni
 - d. Accettazione dell'informativa sulla password.

Una volta che l'utente ha fornito le informazioni richieste, deve toccare il pulsante "Continua".

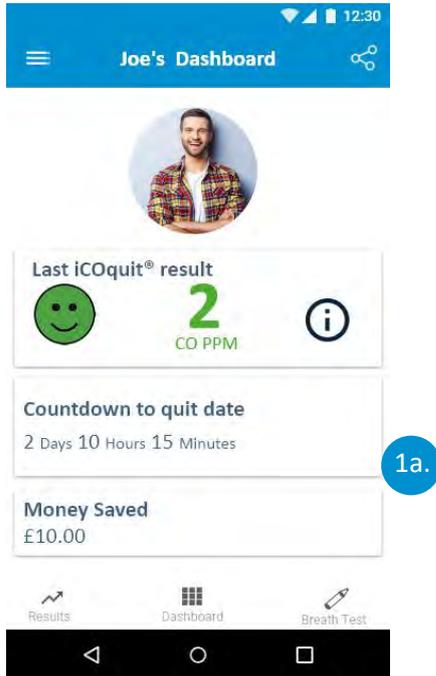


4. L'utente viene quindi reindirizzato alla schermata di accesso. L'utente deve attendere l'e-mail di conferma prima di tentare l'autenticazione. L'utente deve toccare il link ricevuto nell'e-mail per confermare il proprio indirizzo e-mail. Dopodiché l'utente viene autenticato e può tornare all'app e accedere utilizzando i dati registrati.



Pagine di navigazione a schede

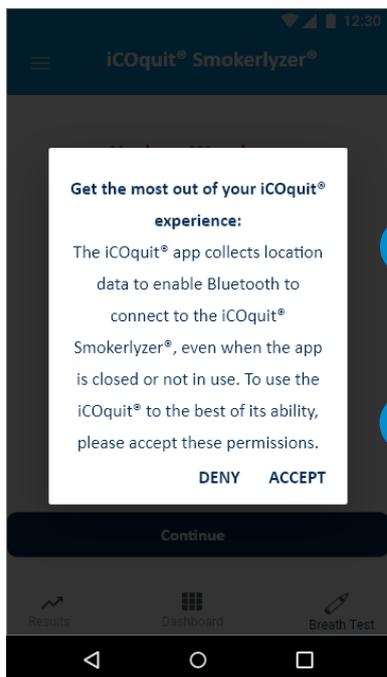
1. La navigazione a schede consente la navigazione tra tre pagine; "Dashboard", "Test del respiro" e "Esiti" l'elemento selezionato viene evidenziato in blu scuro mentre gli elementi non selezionati/non attivi rimangono in grigio.



- a. Per andare alla Dashboard toccare "Dashboard". La dashboard fornisce una panoramica dei progressi dell'utente nello smettere di fumare.



- b. Per avviare un nuovo test del respiro, toccare il pulsante "Test del respiro". La scheda del test del respiro visualizza l'avviso di igiene e consente all'utente di avviare un nuovo test del respiro, toccando il pulsante "Continua".

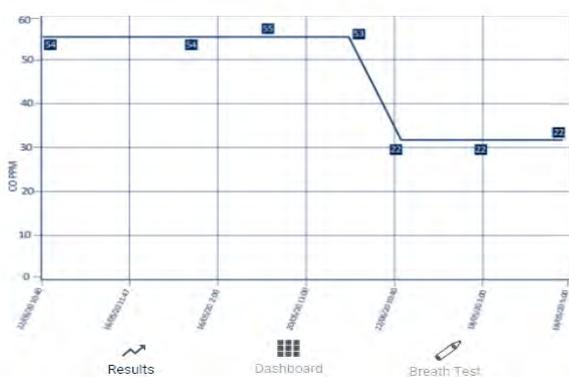


1c.

1d.

- c. Un pop-up comparirà su tutte le schermate degli utenti Android, comunicando all'utente che l'app iCOquit® raccoglie dati sulla posizione in background durante l'utilizzo dell'app, per accedere al dispositivo iCOquit®.
- d. L'accettazione del pop-up consente all'utente di continuare con la procedura del test del respiro; la negazione riporta l'utente al dashboard.

Questo pop-up comparirà ogni giorno prima del test del respiro.



1e.

- e. Per visualizzare la cronologia degli esiti del test del respiro, l'utente deve toccare il pulsante "Esiti". Gli esiti sono in ordine di data con la lettura più recente visualizzata da sinistra e la lettura più vecchia visualizzata più a destra.

Collegamento a un dispositivo iCOquit®



1. La fase di scansione Bluetooth® visualizza uno spinner durante la ricerca di un dispositivo.



2. Se un dispositivo iCOquit® è stato trovato e collegato con successo, viene mostrato un segno di spunta per indicare una connessione riuscita tra il dispositivo smart e iCOquit®.



Connecting unsuccessful,
press to retry

3.

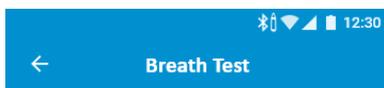


Still having trouble connecting?
Please see FAQ's page



3. Se non è stato trovato un dispositivo iCOquit® o non è stato possibile connettersi correttamente, viene visualizzata un'icona "riprova" che indica che la connessione non è riuscita, ma toccare l'icona per riprovare.

Completamento di un test del respiro

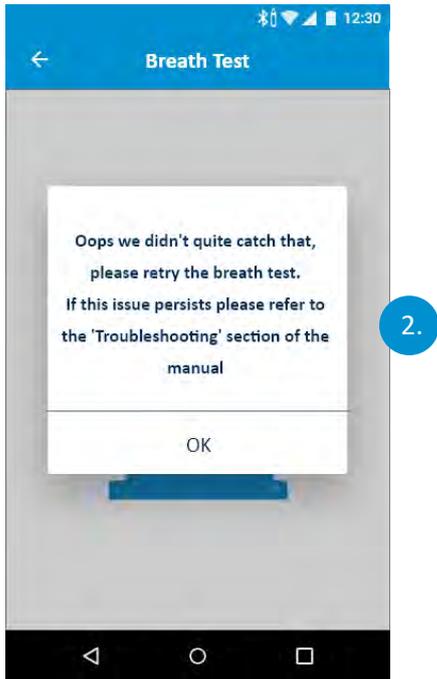


1.

Inizializzazione del Test del respiro

1. Mentre il sensore si sta preparando per il test del respiro potrebbe comparire una clessidra.

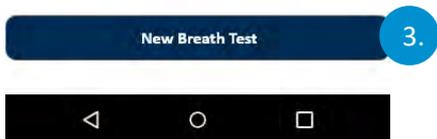




2. Se iCOquit® non riesce a raggiungere una lettura stabile, verrà visualizzata una schermata di errore. Riprovare a effettuare il test del respiro.



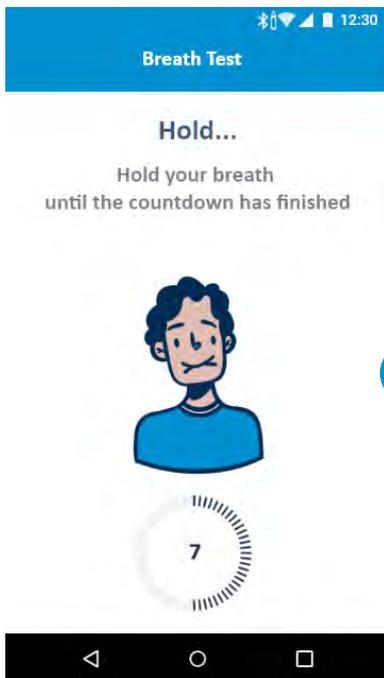
3. La prima schermata richiede all'utente di avviare il test del respiro. Per farlo, l'utente deve toccare il pulsante "Nuovo test del respiro".





Istruzioni di inspirazione

4. Come richiesto sullo schermo, fare un respiro profondo.



Istruzioni per trattenere il respiro

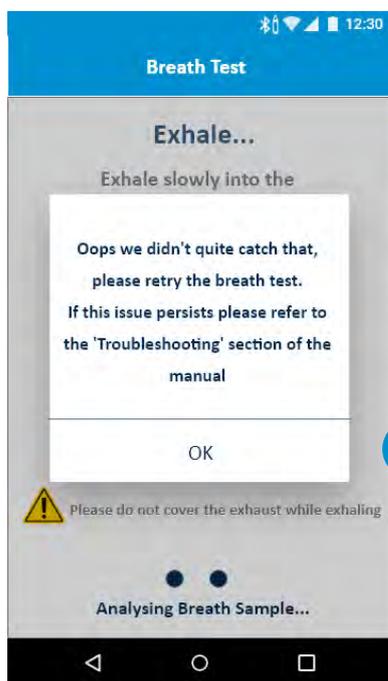
5. Come richiesto sullo schermo, trattenere il respiro fino al termine del timer di conto alla rovescia.
6. Se il conto alla rovescia di 15 secondi di inspirazione non è raggiungibile, iniziare a espirare quando è pronto e il dispositivo inizia a misurare il campione di respiro.



8.

Istruzioni di espirazione

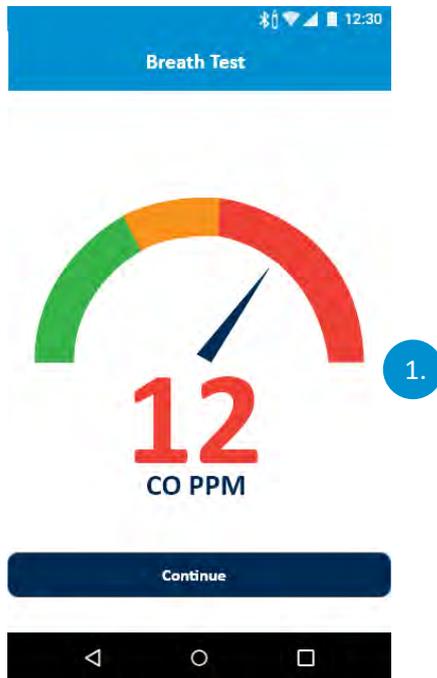
7. Non coprire il foro di ventilazione del dispositivo durante l'esecuzione di un test del respiro.
8. Come richiesto sullo schermo, espirare.



9. Se iCOquit® non riesce a raggiungere una lettura stabile, verrà visualizzata una schermata di errore. Riprovare a effettuare il test del respiro.

Se il problema persiste, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.

Interpretazione dell'esito del test del respiro

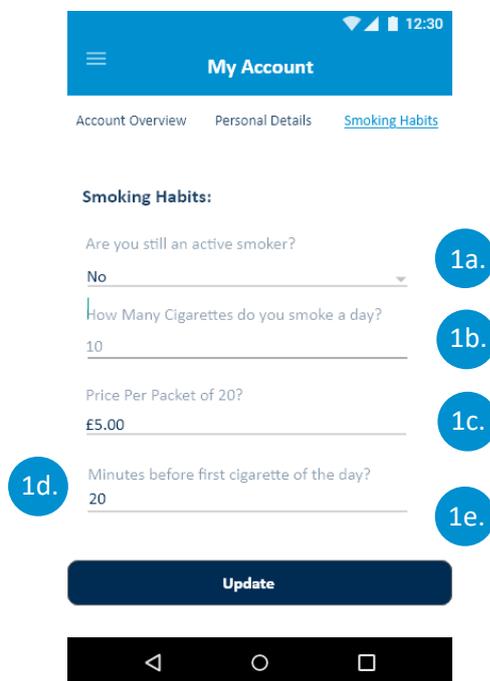


1. Grafico di interpretazione dell'esito del test del respiro

- a. Verde = Lettura CO PPM basso
- b. Giallo = Lettura CO PPM moderato
- c. Rosso = Lettura CO PPM alto.

Una volta che un test del respiro è stato completato, l'utente viene indirizzato a questa schermata dove vedrà il proprio esito CO PPM.

Compilazione delle domande sull'abitudine al fumo



My Account 12:30

Account Overview Personal Details Smoking Habits

Smoking Habits:

Are you still an active smoker?
No **1a.**

How Many Cigarettes do you smoke a day?
10 **1b.**

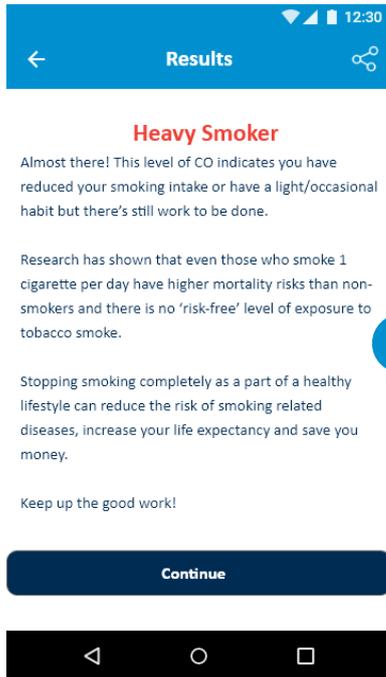
Price Per Packet of 20?
£5.00 **1c.**

1d. Minutes before first cigarette of the day?
20 **1e.**

Update

1. L'utente deve completare i campi di immissione relativi alle proprie abitudini al fumo. Ciò comporta:
 - a. Confermare se si è ancora un fumatore attivo
 - b. Indicare quante sigarette si fumano attivamente al giorno
 - c. Indicare il tempo trascorso prima della prima sigaretta della giornata
 - d. Il giorno in cui si è smesso o il giorno in cui si prevede di smettere
 - e. L'ora in cui si è smesso o l'ora in cui si prevede di smettere.

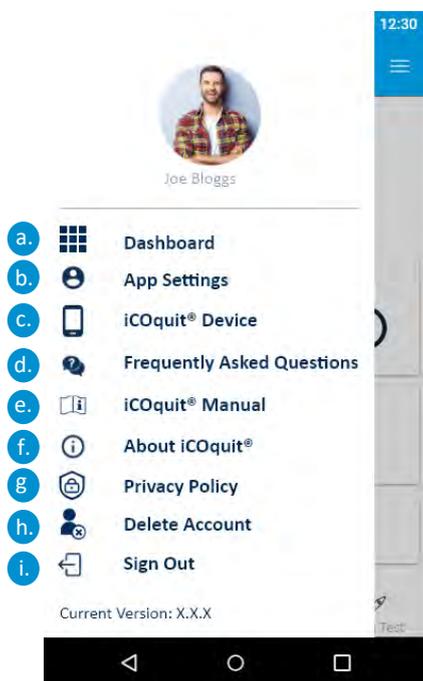
Una volta che l'utente ha completato le domande, deve toccare il pulsante "Aggiorna".



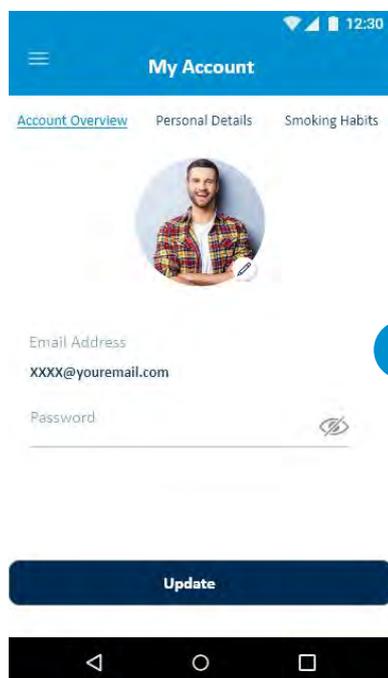
2. Una volta che le risposte sono state fornite e l'utente ha toccato il pulsante "Aggiorna", viene fornito un esito, che lo informa del suo stato relativamente al fumo. Sono disponibili quattro esiti:

- a. Non fumatore
- b. Fumatore leggero
- c. Fumatore moderato
- d. Forte fumatore.

Opzioni del menu del cassetto di navigazione



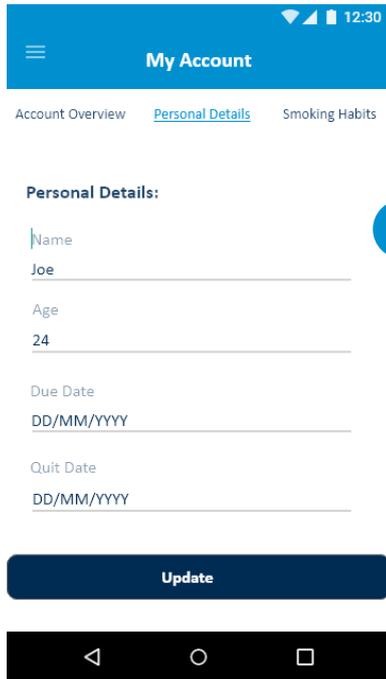
1. Il cassetto di navigazione contiene nove voci di menu tra le quali ci si può spostare dopo aver registrato un elemento nel cassetto di navigazione. Le opzioni di menu sono:
 - a. Dashboard
 - b. Gestione del profilo
 - c. iCOquit® dispositivo
 - d. Domande frequenti
 - e. Manuale di iCOquit®
 - f. Informazioni su iCOquit®
 - g. Informativa sulla privacy
 - h. Eliminazione dell'account
 - i. Disconnessione.



Panoramica dell'account

1. Un utente può aggiornare il proprio indirizzo e-mail, la password e l'immagine del profilo.

Una volta che l'utente ha terminato le modifiche, deve toccare il pulsante "Aggiorna".



My Account

Account Overview [Personal Details](#) Smoking Habits

Personal Details:

Name
Joe

Age
24

Due Date
DD/MM/YYYY

Quit Date
DD/MM/YYYY

Update

Dettagli Personali

1. Un utente può regolare i propri dettagli personali modificando i campi del modulo.

Una volta che l'utente ha terminato le modifiche, deve toccare il pulsante "Aggiorna".



My Account

Account Overview [Personal Details](#) [Smoking Habits](#)

Smoking Habits:

Are you still an active smoker?
No

How Many Cigarettes do you smoke a day?
10

Price Per Packet of 20?
£5.00

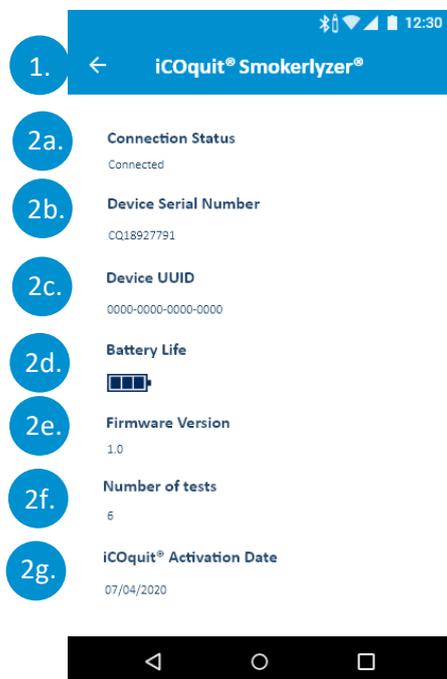
Minutes before first cigarette of the day?
20

Update

Abitudini al fumo

1. Un utente può aggiornare i dettagli della propria abitudine al fumo modificando il campo del modulo.

Una volta che l'utente ha apportato le modifiche, deve toccare il pulsante "Aggiorna".

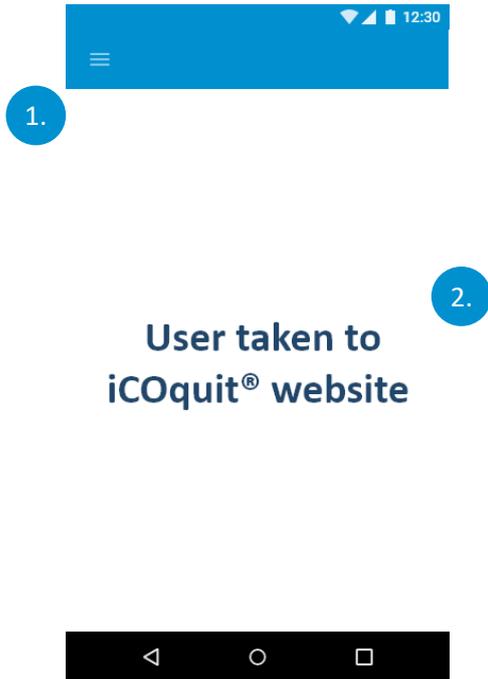


iCOquit® dispositivo

Perquisiti: L'utente deve completare la procedura di connessione del dispositivo quando arriva in questa schermata.

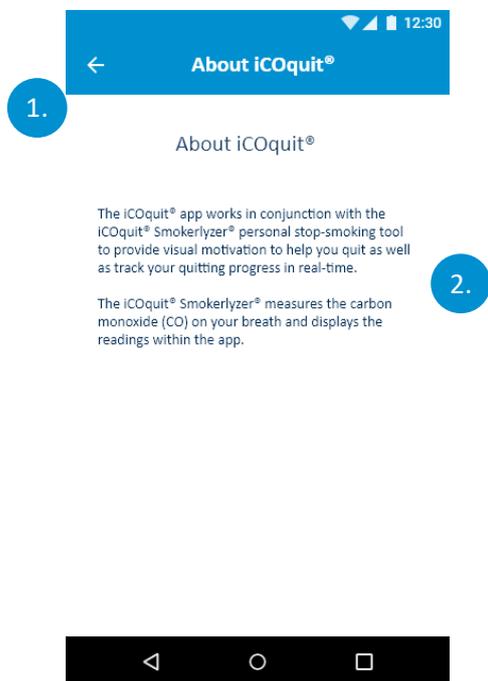
1. Un utente può uscire toccando il simbolo del pulsante Indietro.
2. Dopo essere entrato nella schermata dei dettagli del dispositivo, vengono visualizzati i dettagli del dispositivo connesso. Questi dettagli del dispositivo comprendono:
 - a. Stato di connessione
 - b. Numero di serie del dispositivo
 - c. Dispositivo UUID
 - d. Durata della batteria rimanente
 - e. Versione del Firmware
 - f. Numero di test che il dispositivo ha eseguito
 - g. Data di attivazione di iCOquit®.

NOTA: Una volta che la batteria di la iCOquit® è esaurita, iCOquit® dev'essere smaltito, consultare la guida allo smaltimento nella sezione Smaltimento.



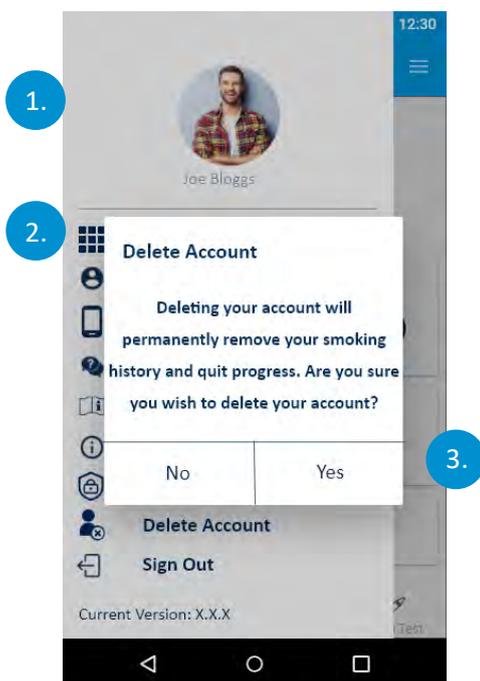
Domande frequenti

1. L'utente può uscire dalla pagina toccando il pulsante menu di hamburger
2. Durante la navigazione nella pagina, apparirà una visualizzazione web che mostra la pagina web di supporto di iCOquit®. L'utente può consultare gli articoli di supporto sulla pagina web all'interno dell'app.



Informazioni sulla iCOquit®

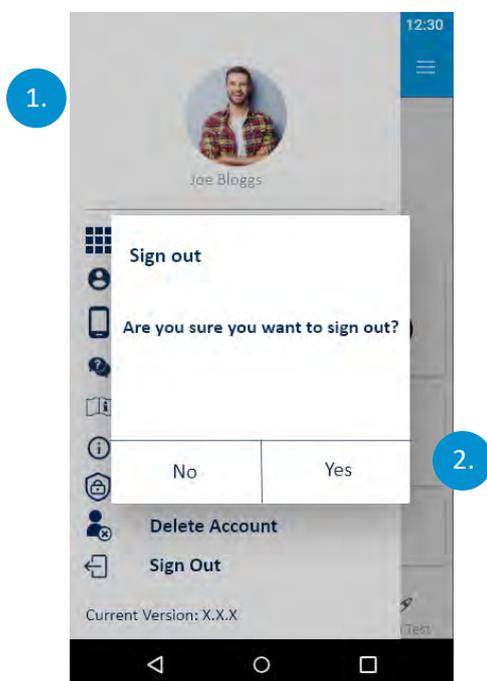
1. L'utente può uscire dalla pagina toccando il simbolo del pulsante Indietro
2. Durante la navigazione nella pagina, all'utente verranno fornite informazioni su iCOquit®.



Elimina account

1. L'utente può uscire dalla pagina toccando il simbolo del pulsante Indietro
2. Durante la navigazione nella pagina, l'utente deve toccare il pulsante "elimina Account" per confermare che desidera eliminare il proprio account
3. All'utente verrà quindi presentata una finestra di dialogo per verificare che l'input non sia stato un errore. Per confermare che l'utente desidera eliminare il proprio account, deve toccare "sì", altrimenti deve toccare "no".

Quando un utente elimina il proprio account, tutti i dati memorizzati vengono rimossi.



Disconnessione

1. L'utente può uscire dalla pagina toccando il simbolo del pulsante Indietro
2. Dopo il reindirizzamento alla disconnessione, verrà visualizzata una finestra di dialogo. Se l'utente tocca "sì", disconnette l'utente e passa alla pagina di autenticazione, altrimenti, se tocca "No" l'utente viene reindirizzato alla dashboard utente e non viene disconnesso.

Risoluzione dei problemi

Impossibile collegare iCOquit® Smokerlyzer® alla app

- Assicurarsi che il Bluetooth® sia abilitato sul dispositivo smart
- La batteria potrebbe essere esaurita.

NOTA: Una volta che la batteria di la iCOquit® è esaurita, iCOquit® dev'essere smaltito, consultare la guida allo smaltimento nella sezione Smaltimento.

Si è verificato un errore di rete

- Verificare la propria connessione a internet.

Precauzioni da prendere in caso di variazioni nelle prestazioni di iCOquit® Smokerlyzer®

- Lasciarlo in un'area pulita e asciutta con aria fresca (priva di composti organici volatili) per 24 ore.

Precauzioni da prendere riguardo all'esposizione dell'iCOquit® a condizioni ambientali ragionevolmente prevedibili

- Lasciarlo in un'area pulita e asciutta con aria fresca (priva di composti organici volatili) per 24 ore.

Cosa succede se non riesco a trattenere il respiro per i 15 secondi consigliati?

- Se non si è in grado di trattenere il respiro per i 15 secondi raccomandati, Bedfont® consiglia, di trattenere il respiro per 10 secondi prima di espirare nel dispositivo.

iCOquit® non è riuscito a leggere il mio test del respiro

- Se iCOquit® non riesce a raggiungere una lettura stabile, verrà visualizzata una schermata di errore. Riprovare a effettuare il test del respiro
- Lasciarlo in un'area pulita e asciutta con aria fresca (priva di composti organici volatili) per 24 ore. Contattare Bedfont® o il distributore locale.

Se uno qualsiasi di questi problemi persiste, contattare Bedfont® o i suoi distributori.

Pulizia

1. Il prodotto iCOquit® Smokerlyzer® è stampato in plastica ABS e PC, che è facile da pulire
2. Terminato di utilizzare iCOquit® Smokerlyzer® per ottenere gli esiti, pulire l'esterno del dispositivo con un panno leggermente umido, assicurandosi di non consentire all'acqua di entrare nelle aperture di ventilazione o di sfiato del dispositivo
3. **NON utilizzare MAI** alcol o detersivi contenenti alcol o altri solventi organici in quanto l'esposizione a lungo termine a questi vapori potrebbe danneggiare il sensore di CO interno
4. In nessun caso lo strumento dev'essere immerso in un liquido o spruzzato con liquido
5. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, mantenendolo libero da lanugine e polvere per mantenerlo pulito e libero da blocchi
6. Tenere il dispositivo lontano dalla luce solare diretta per tenerlo lontano da qualsiasi esposizione non necessaria al calore e alla luce.

Nessuna manutenzione o assistenza aggiuntiva richiesta.

Specifiche tecniche

Gas misurato	Monossido di carbonio (CO)
Principio di rilevamento	Elettrochimico
Range di concentrazione	0-100 ppm
Risoluzione di monitoraggio	1 ppm
Accuratezza di monitoraggio	± 3 ppm/ $\pm 10\%$ della lettura*
Ripetibilità del monitoraggio	± 3 ppm/5% (entro 120 sec)*
Tempo di durata in servizio	12 mesi
Visualizzazione	Tramite applicazione iCOquit® per dispositivi mobili
Durata della batteria	12 mi, la batteria non è sostituibile
Alimentazione	Batteria a bottone agli ioni di litio da 3v
Tempo di risposta T ₉₀	<30 secondi
Temperatura d'esercizio	15 – 35°C
Temperatura di trasporto/conservazione	0 – 50°C
Umidità d'esercizio e di conservazione/trasporto	10 – 90% RH senza condensa
Pressione d'esercizio e di conservazione/trasporto	912,0 – 1114,0 mbar
Dimensioni	Inferiori a 150 mm lunghezza x 30 mm diametro
Peso	inferiore a 100 g
Materiali	involucro in plastica: ABS e policarbonato
Sensibilità incrociata a H ₂	≤6%
Tempo necessario per il riscaldamento/raffreddamento dalla temperatura minima/massima di conservazione prima dell'uso	15 minuti

*quello Maggiore

Informazioni sulla sicurezza e simboli del dispositivo

Tipo di protezione da folgorazione	Apparecchiature alimentate internamente
Grado di protezione dalla penetrazione di liquidi	IPX0 – non protetto contro l'ingresso di acqua
Grado di sicurezza dell'applicazione in presenza di una miscela anestetica infiammabile di aria, ossigeno o ossido di diazoto	Apparecchiatura non adatta all'uso in presenza di miscele infiammabili.
Fare riferimento al Manuale	
Numero di serie	
Radiazione magnetica non ionizzante	

Marchio CE	
EC-REP	
Singolo paziente - uso multiplo	
Conservare all'asciutto	
Smaltire in conformità con la normativa RAEE	
Numero di serie	
Identificazione univoca del dispositivo	
Indicatore di dispositivo medico	
Prodotto da e data	
Parte BF applicabile – intero dispositivo	
Simbolo del riciclaggio	
Logo Bedfont®	

Spiegazione dei pulsanti

Inspirare		Trattenere il respiro		Espirare	
Impostazioni dell'app		Dispositivo iCOquit®		Domande frequenti	
Informazioni su iCOquit®		Informativa sulla privacy		Inizializzazione	
Elimina account		Caricamento		Disconnetti	
Riprova		Durata della batteria		Pannello di controllo	
Fumatore leggero		Fumatore medio		Forte fumatore	

Tabella CEM/Ambiente

Il dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® è conforme alla Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE come modificata dalla norma 2007/47/CE e agli standard di compatibilità elettromagnetica per i dispositivi medici IEC 60601-1-2 e EN 60601-1-2.

<p>AVVERTENZA: Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a non più di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del dispositivo iCOquit® Smokerlyzer®, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi una riduzione delle prestazioni di questa apparecchiatura. Questa apparecchiatura dovrebbe essere spostata, se necessario, per evitare interferenze.</p>			
<p>Guida e dichiarazione del produttore: Immunità elettromagnetica (IEC 60601-1-2)</p>			
<p>Il dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di iCOquit® Smokerlyzer® deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.</p>			
Test di immunità	IEC 60601 Livello di test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – guida
Immunità irradiata EN61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 IEC61000-4-3:2006 +A1:2007 + A2:2010	10V/m (1kHz 80%) 80MHz – 2.7GHz 3V/m (80% 1kHz) 2.7Hz – 6.0GHz 385 MHz 27 V/m PM 18 Hz 450 MHz 28 V/m FM 1 kHz sine 710 MHz 9 V/m PM 217 Hz 745 MHz 9 V/m PM 217 Hz 780 MHz 9 V/m PM 217 Hz 810 MHz 28 V/m PM 18 Hz 870 MHz 28 V/m PM 18 Hz 930 MHz 28 V/m PM 18 Hz 1720MHz 28 V/m PM 217 Hz 1845 MHz 28 V/m PM 217 Hz 1970 MHz 28 V/m PM 217 Hz 2450 MHz 28 V/m PM 217 Hz 5240 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5500 MHz 9 V/m PM 217 Hz 5785 MHz 9 V/m PM 217 Hz	Criterio A	Le intensità di campo dei trasmettitori RF fissi, come determinato da un'indagine elettromagnetica sul sito (*A), devono essere inferiori al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenza. Possono verificarsi interferenze nelle vicinanze di apparecchiature contrassegnate con il seguente simbolo: 
Potenza Frequenza Immunità magnetica	30 A/m apparecchiatura magneticamente sensibile	Criterio A	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero essere ai livelli caratteristici di una posizione tipica in un tipico ambiente domestico, commerciale o ospedaliero..

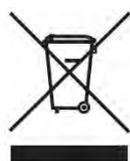
EN61000-4-8:2010	30 A/m 50 Hz e 60Hz		
IEC61000-4-8:2012			
ESD EN61000-4-2:2009	2, 4, 8kV contatto 2, 4, 8, 15kV aria	Criterio B	I pavimenti dovrebbero essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti in materiale sintetico, l'umidità relativa dev'essere almeno del 30%.
IEC61000-4-2:2012			
Note:			
*A:	Intensità di campo da trasmettitori fissi, come stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radio mobili terrestri, radioamatori, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni TV non possono essere previste teoricamente con precisione. Per valutare l'ambiente elettromagnetico dovuto al trasmettitore RF fisso, è necessario prendere in considerazione un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui viene utilizzato il dispositivo iCOquit® supera il livello di conformità RF applicabile di cui sopra, iCOquit® dev'essere osservato per verificare il normale funzionamento. Se si osservano prestazioni anomale, potrebbero essere necessarie misure aggiuntive, come il riorientamento o il riposizionamento del dispositivo iCOquit®.		

Test delle emissioni	IEC 60601 Livello di test	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico – guida
Emissioni irradiate EN55011:2016+ A1:2017	30MHz to 1GHz	Classe B	Il dispositivo iCOquit® è adatto per l'uso in tutti gli impianti, compresi gli impianti domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi abitativi.
FCC part 15 Subpart B	30MHz to 25GHz		
Emissioni spurie irradiate dal trasmettitore ETSI EN 300 328 V2.2.1:2019	30MHz to 12.75GHz	Classe B	
Potenza in uscita (EIRP) ETSI EN 300 328 V2.2.1:2019	-10dBW (100mW) (<20 dBm)	Classe B	
Larghezza di banda del canale occupato (Porta antenna) ETSI EN 300 328 V2.2.1:2019	2.4 – 2.4835 GHz Per non adattativo con eirp < 10dBm BW < 5MHz	Classe B	

Garanzia

Bedfont® Scientific Limited garantisce che il prodotto iCOquit® Smokerlyzer® è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di 6 mesi, a seconda di quale si verifica per primo, dalla data di spedizione. L'unico obbligo di Bedfont ai sensi della presente garanzia è limitato alla riparazione o alla sostituzione, a sua discrezione, di qualsiasi articolo coperto dalla presente garanzia quando tale articolo viene restituito, intatto e prepagato, a Bedfont® Scientific Limited o al rappresentante di zona. La garanzia decade automaticamente se il prodotto viene riparato, alterato, le etichette vengono rimosse o altrimenti manomesse da personale non autorizzato, o se il dispositivo è stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidente.

Smaltimento del dispositivo



Il dispositivo iCOquit® Smokerlyzer® deve essere smaltito in modo responsabile, contattare il proprio distributore Bedfont® di zona presso il quale si è acquistato iCOquit® Smokerlyzer® o l'autorità locale per i dettagli su dove e come è possibile restituire questo articolo per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Vigilanza

In qualità di produttore di dispositivi medici, Bedfont® Scientific Ltd. deve disporre di un sistema di vigilanza a cui segnalare eventuali incidenti avversi causati dai suoi prodotti medici.

È stato identificato un evento avverso che soddisfa tutti e tre i seguenti criteri:

- Si è verificato un evento; eventi tipici possono includere, ma non sono limitati a:
 - Un malfunzionamento o un deterioramento delle caratteristiche o delle prestazioni.
- Si sospetta che il dispositivo del produttore sia una concausa dell'incidente.
- L'evento ha portato o avrebbe potuto portare a uno dei seguenti esiti:
 - Decesso del paziente, dell'UTENTE o di altra persona
 - Grave peggioramento dello stato di salute di un paziente, dell'UTENTE o di altra persona.

I produttori di dispositivi medici devono segnalare un evento avverso nelle seguenti tempistiche:

- **Grave minaccia per la salute pubblica:** immediatamente
- **Morte o grave peggioramento imprevisto dello stato di salute:** immediatamente, (senza alcun ingiustificato ritardo) ma non oltre 10 giorni di calendario decorsi dalla data di arrivo a conoscenza dell'evento
- **Altro:** immediatamente (senza alcun ingiustificato ritardo) ma non oltre 15 giorni di calendario decorsi dalla data di arrivo a conoscenza dell'evento (il periodo di tempo per la segnalazione nel Regno Unito è 30 giorni).

Un utente di Bedfont® Scientific Ltd. che subisca un evento avverso relativo a un prodotto che soddisfa i criteri di cui sopra deve segnalarlo immediatamente a Bedfont® e all'autorità nazionale competente del paese in cui si è verificato l'incidente.

Contattare Bedfont® Scientific Ltd. con tutte le informazioni pertinenti all'indirizzo:

E-mail: ask@bedfont.com

Telefono: 0044 1622 851122

Produttore responsabile e contatti s

Bedfont® Scientific Ltd.
Station Yard, Station Road,
Harrietsham,
Maidstone, Kent,
ME17 1JA
Regno Unito

www.icoquit.com
ask@bedfont.com
0044 1622 851122



bedfont[®]
est. 1976

La nostra famiglia, innovare la salute, per la tua.

Visitare www.bedfont.com/resources per visualizzare questo documento in altre lingue.



Bedfont[®] Scientific Ltd.
Station Road, Harrietsham, Maidstone,
Kent, ME17 1JA England
Tel: +44 (0)1622 851122 Fax: +44 (0)1622 854860
Email: ask@bedfont.com Web: www.bedfont.com

EC REP

Stephen Rowe
Cristimar E4-1
Ave Juan Carlos I
Los Cristianos, Arona, 38650
Santa Cruz de Tenerife, Spain

© Bedfont[®] Scientific Limited 2024

Edizione 13 - Febbraio 2024, parte n. : LAB806_IT
Bedfont[®] Scientific Ltd si riserva il diritto di modificare o aggiornare questa documentazione senza preavviso.
Registrato in Inghilterra e Galles. N. di registrazione 1289798



MD 502905